



**AMAZONE**

# Citan



# Järelveetav külvik Citan

töölaiused 8 m kuni 15 m



Järelveetav külvik Citan on tänu kergele veetavusele ja 8 m kuni 15 m töölaiusele ülimalt tõhus. Tänu 4.600 l ja 8.000 l mahuga punkrile tagab Citan eeskätt suure pinna ja lühikese külviaja puhul tohutu jõudluse.

Peale selle on 12 m ja 15 m töölaiusega Citani standardvarustuses 3-kambriline survepunker, mis võimaldab külvivakku ka väetist panna.



# Citan

**Kerge, täpne ja tõhus!**

	lehekülg
Eelised	4
Soolokülvik Citan   Seadistuskeskus	6
Täpne doseerimine   AMALOG <sup>+</sup> ja AMATRON 3   RoTeC-pro-seemendi	8
Äke   Citan-C	10
Varustus	12
Kasutajate hinnangud	14
Tehnilised andmed	16

# Kasutage Citani ja ...

## 4.600 l

seemnepunker

## 8 ja 9 m töölaius

Lisavarustusena

## elektriline doseerimisajam



### Eelised

- ⊕ Väga kerge veetavuse tõttu on kütusekulu väike ja jõudlus suur
- ⊕ Väga kitsas seemnepunker tagab hea ülevaatlikkuse
- ⊕ Suurepäraselt ligipääsetavad dosaatorid tagavad külvikoguse kiire seadistamise ja mugava puhastamise
- ⊕ Masina ülevaatlik ja tsentraalne seadistamine hõlpsasti ligipääsetavast seadistuskeskusest
- ⊕ Kaugele ette paigutatud seemnepunker tagab traktori tagasilla suure veojõu
- ⊕ Seemendite surve mugav ja sujuv seadistamine traktori kabiinist
- ⊕ Ühe kettaga RoTeC-pro-seemendid tagavad täpse käigu, tõhusa pinnaseläbivuse ja suurepärase isepuhastuvuse
- ⊕ Lisavarustusena saadav pardahüdraulika; kasutamiseks ebapiisava hüdraulikavõimsusega traktori korral
- ⊕ Lisavarustusena äkke surve hüdrauliline reguleerimine traktori kabiinist

## ... Citan-C eeliseid

**8.000 l** mitmekambriline punker  
**seemne ja väetise jaoks**

**12 ja 15 m**  
töölaius



Töökiirus kuni

**16 km/h**

Kõik Citan-külvikud vaid

**3 m transpordilaiusega**



LISAINFO

[www.amazone.de/citan](http://www.amazone.de/citan)

# PUHAS jõudlus

Optimaalsel ajal soolokülvikuga Citan



Citan 12001-C

## Taimkasvatuse ja ettevõtlusega seotud eelised

AMAZONE'i 8 m kuni 15 m töölaieuga Citan võimaldab mullaharimise ja külvi lahutada. Nii saab Citaniga tabada optimaalse külvi hetke.

Väike pinnasurve ja tõhus külv on kaasaegsete tihedate külvikordade puhul tähtsad eelised. Kuna pinnase töötlemine ja külv toimub eri aegadel, jõuab külvipind piisavalt vajuda, et seeme saaks pinnasega hea kontakti ja põld hästi tärgata. 15 m laiuse Citani jõudlus on kuni 15 ha/h.

Mõned kasutajad on leidnud veel ühe kasuliku aspekti talivilja külvamise korral: Citani seemendid liigutavad pinnast vähe, mistõttu uute umbrohtude (eriti põld-rebasesaba) stimuleerimine viiakse miinimumi.

## Kiire nii künnijärgsel kui multši külvamisel

Töökiirust kuni 16 km/h võimaldav järelveetav külvik Citan veenab kõrge tootlikkuse ja seemne ideaalse paigutusega. Kaugele ette, tiislile paigutatud seemnepunker annab traktori tagasillale lisaraskust. Traktori veojõud suureneb. 4.600 l kuni 8.000 l seemnepunkrit saab kiirelt ja hõlpsalt täita BigBag-kottidest, frontaallaaduriga või laadimisautolt. Valikuliselt on Citan saadaval ka täiteteoga (ainult 8.000 kuni 9.000 l punkriga Citani korral). Sama kiiresti saab 3 m transpordilaiuse 8 m kuni 15 m töölaieuseks ümber muuta.

- ✓ Citan sobib ideaalselt ajalise nihkega külvimeetodit kasutavatele ettevõtetele. Selle meetodi puhul toimub esmalt mullaharimine, nt kõrrekooreliga Catros või sügavkobestiga Cenius. Külvatakse alles hiljem – suurema või väikese ajalise nihkega.



Catros+ 12003-2TS töölaieuga 12 m

# Mugavus on trump!



Citani eripäraks on masina esiküljel asuv seadistuskeskus. Punkrile ohutut ligipääsu võimaldava stabiilse alumiiniumreldi ja suure platvormi kõrval on mugav ka masina käsitsemise. Hüdraulikahendused paiknevad praktiliselt ja puhtalt voolikuhoidikul.

Tähtsaimad hüdraulikafunktsioonid asuvad tsentraalselt masina esiküljel. Tänu Citani ees olevatele suurtele manomeetritele on kõik olulisemad hüdraulikafunktsioonid ja punkri siserõhk alati näha.

Võimsate tulede hulka kuulub lisaks töötuledele ka pimedal ajal kindlat täitmist võimaldav punkri sisevalgustus. Mugavust lisavad kalibreerimiskaal ja kätepesu paagi väljavoolu juures olev seebipump.



Citan 12001-C koos uue seadistuskeskusega

# Täpne doseerimine



- ✓ Täpne elektriline doseerimisajam mudelitele Citan 8000 kuni 9000  
Lihtsad, üle juhtimisterminali tehtavad seadistused ja mugav kalibreerimine (alternatiiv: ratasajam mudelitele Citan 8000 kuni 15001-C)

## Vahetatavad doseerimismoodulid optimaalseks pikisuunaliseks jaotuseks

Valikuliselt mehaaniliselt või täiselektroniliselt juhitud doseerimine tagab täpse ja ühtlase seemnevoolu külvinormide 2–400 kg/ha korral, olenevalt töökiirusest.

Erineva seemne jaoks on standardvarustuses saadaval kolm doseerimismoodulit. Külvimäära hoidmine on tagatud isegi suurel töökiirusel. Doseerimismoduleid saab kiiresti, hõlpsalt ja tööriistadeta vahetada, olenemata sellest, kas seemnepunker on täis või tühi. Peeneteralise seemne, mooniseemnete, rohevätise, maisi, päevalille, herne ja oa jaoks on olemas valikulised doseerimisrullid.

Kalibreerimisseadis, jääkogusest tühendamise ja juurdepääs doseerimisrullide vahetamiseks on Citanil kergesti ligipääsetavana masina vasakul küljel.



- ✓ Erinevatele seemnetele mõeldud doseerimisrullid

## Juhtterminalid AMALOG<sup>+</sup> või AMATRON 3

AMALOG<sup>+</sup> hoolitseb tehnoarjalülituse reguleerimise ja jälgimise, hektarite loendamise ning täitetaseme ja rajamarkerite seire eest.

Juhtterminal AMATRON 3 (ainult mudelite Citan 8000 kuni 9000 puhul) võimaldab optimeeritult juhtida tähtsamaid funktsioone. Nendeks on tööfunktsioonid ja masina seadistamise funktsioonid, nt külvinormi automaatse kalibreerimisega, külvinormi seadistamine koos suurema ning väiksema koguse lülitusega.

AMATRON 3 on masinaülene juhtterminal külvikutele, väetisekülvikutele ja taimekaitsepritsidele, mis võimaldab optimaalset koguse juhtimist ja käsitsemist. Juhtterminalid kontrollivad ja jälgivad ka rajamarkerite funktsioone. Nende hulka kuuluvad ka lahendused porimülgaste ja takistuste puhuks.


 Juhtterminal AMALOG<sup>+</sup>


Juhtterminal AMATRON 3

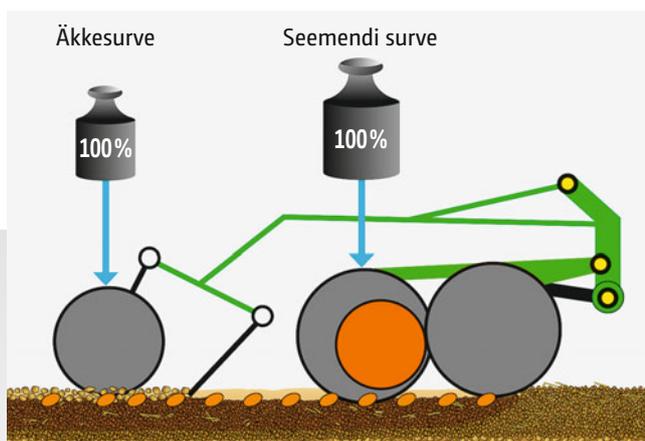
# RoTeC pro seemendid

Seemendi optimaalne surve ideaalseks külviks!

## RoTeC-pro-seemendi mudelitele Citan 12001-C ja Citan 15001-C

400 mm läbimõõduga ketas ja sujuvalt seadistatav, vahetult seemendile avaldub kuni 65 kg surve tagavad ühtlase seemnepaigutuse ja seemendi rahuliku käigu isegi maksimaalsel külvamiskiirusel kuni 16 km/h. Vajalik külvisügavus seadistatakse vahetult seemendil sügavuspiirangu ja puhastusketta juures. Madala külvi kergetelele pinnastel tagab spetsiaalne madalkülviketas. See ketas kannab seemendit laia kontaktpinnaga. See mõjub hästi, sest seemendi saab kulgeda ühtlaselt suure survega. Seemendi liigub seega veelgi rahulikumalt. Seemendi surve on täpselt RoTeC-pro-süsteemile kohandatud. Nii pole piirikuid vaja, seemendi kohandusvahemikku ei piirata. RoTeC-pro-seemendit saab täpselt reguleerida nelja seadistusega. Sügavuse juhtketta saab eemaldada. See parandab seemendi läbivust rohke põhu ja karmide tingimuste korral.

Olenevalt masina tüübist on reavahe 12,5 cm või 16,6 cm.

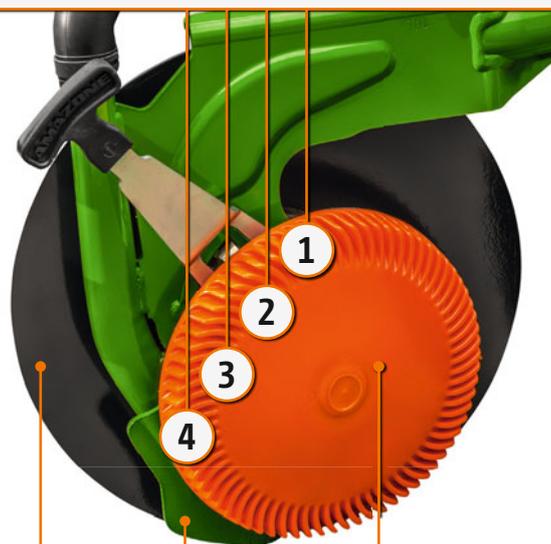


## RoTeC-pro-S-seemendi

RoTeC-pro-seemendi on saadaval ka RoTeC-pro-S seemendina, mille vaovormija on kitsam ja sulgeb kõrgemal. Seemendi kuju ei lase orgaanika rohkuse korral ummistusi tekkida.

- ✓ RoTeC-pro-seemendid  
25 mm laiuse kontaktpinnaga sügavuse juhttrullikuga Control 25

## 4 Seadistused



Külviketas      Vaovormija      Sügavuse juhttrullik Control 25

- ✓ Seemendeid RoTeC pro  
veetakse seemendi survega kuni 65 kg. AMAZONE' l puhul on seemendile mõjuv tegelik surve suhteliselt suurem, sest surve avaldub ainult seemendile, mitte sügavuse juhttrullikule.

# Kaldpiiäke S või rulläke HD

Paindlik kõigis kasutustingimustes



RoTeC-pro-seemendid ja kaldpiiäke



Rulläke

## Exaktlibisti S – Külvise katmine

Tavalistes või isegi niisketes tingimustes on RoTeC-pro-seemendi puhul tasandamise ja külvise katmise funktsioon kaldpiiäkel S. Äkke survet saab reguleerida mehaaniliselt või hüdrauliliselt.

## Kontuuride optimeeritud jälgimine

Rulläkke tugev vedrustus võimaldab äke survet ka ebatasaste korral automaatselt kohandada. Vedrustusega saavutatav mehaaniline kontuurjälgimine tagab optimaalse

## Rulläke HD täiendavaks vajutamiseks

Citani kasutamiseks kuiva pinnase korral on saadaval karastatud piidega rulläke HD. Järelveetavad surverullid võivad olenemata külviseemendist avaldada survet kuni 35 kg ja pinnase sulgemine on kindel. Niiskemate tingimuste korral saab rulläkke hõlpsalt ja kiirelt standardvarustuse kaldpiiäkke vastu välja vahetada.

tihendamise, sest äkke surve jääb samaks. Peale selle saab rulläkke survet kasutustingimustele kohandada.



 Rulläkke vedrustus

# Citan-C

## Seemne ja väetise külvamiseks!

### Väetisega – Citan-C

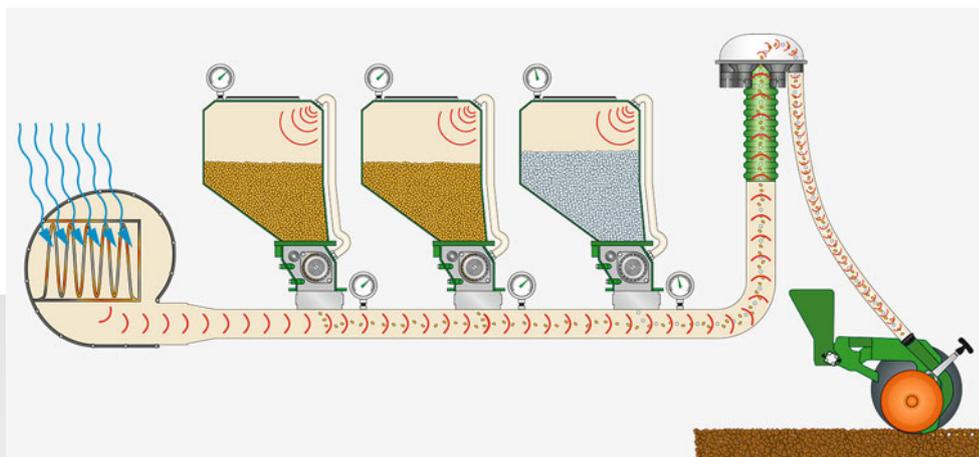
Citan 12001-C ja 15001-C võimaldavad koos seemneviljaga vaku külvata ka väetist. Seetõttu on seemnepunker kaheks jaotatud ning selle saab täita 2/3 ulatuses seemnevilja ja 1/3 ulatuses väetise või teise seemneviljasordiga. Kui punkri jaotus pole vajalik, täidetakse see kogu ulatuses sama seemne sordiga. Doseeritakse Vario-ülekannetega, mis suudavad doseerida külvinorme 2 kuni 400 kg/ha.

### Õhuga eelsoojendamine ei lase niiske ilma korral kleepuda

Võimas õlijahuti ei lase õliringlusel üle kuumeneda. Samal ajal tõmbab teraviljakülviku ventilaator jahuti ribide vahelt konveierliinile vajalikku õhku. Soojendatud õhk hoiab suure vooluhulga korral tõhusalt ära seemne ja väetise kokkukleepumise. Eriti on see abiks suure õhuniiskuse korral.



✔ Citan 12001-C ja 15001-C 3-kambriline survepunkter



✔ 3-kambrilise survepunkri süsteem

# Vaimustav varustus!

Suurem võimsus ja mugavus



Uue platvormi ja uue juhtkeskusega Citan 12001-C

## Traktorijälje kobestid

Töötamiseks kobeda või tihendamata pinnase korral saab tellida traktorijälje kobestid. Rattajäljed lõhutakse ja tasan datakse. Hüdrauliline juhtimine tagab automaatse käivitamise ja seiskamise ümberpöördealal või transpordiks kokkulükkamise.

## Teraviljakülviku jäljekobesti

Tihendustundlikel pinnastel ja väiksemal töösügavusel töötades on mõttekas kasutada lisavarustusena saadavaid teraviljakülviku jäljekobesteid. Nendega lõhutakse teraviljakülviku rehvide järel kinnisõidetud jäljed lahti. Teraviljakülviku jäljekobestite asendit saab seadistada horisontaalseks ja vertikaalseks. Kobestite spetsiaalne liikumine tagab ühtlase vedrujõu kogu läbipainde ulatuses. Seemendite valikus on kitsas tera, südatera ja tiibtera.



Kitsas tera

Südatera

Tiibtera



✓ Seemneliini seire

## Seemeliini seirega kõik kontrolli all

Teine nutikas abisüsteem on valikuline seemnevoolikute kontroll, mis tuvastab seemendi ja voolikute ummistused. Vahetult jaotuspea taga asuvad andurid kontrollivad seemnevoolikute seemeläbilaskvust. Lülitatav tehnorada tuvatatakse süsteemi poolt automaatselt.

## Teine tugiratas tagab parema koormusjaotuse

Sügavalt kobestatud ja halva kandvusega pinnase puhuks pakub AMAZONE koormuse paremaks jaotuseks teist tugiratas (15001-C puhul põhivarustuses /12001-C puhul lisavarustusena). Koormuse parem jaotuvus hoiab tõhusalt ära



✓ Parda hüdraulikapump

## Pardahüdraulikaga igaks juhtumiks varustatud

Väikse hüdraulikavõimsusega traktori korral hüdraulilisele puhurile piisava õlisurve ja vastava õlikoguse tagamiseks pakub AMAZONE erivarustusena parda hüdraulikasüsteemi teraviljakülvikul oleva õlipaagi ja eraldi hüdraulikapumbaga. Selle saab kiiresti ja lihtsalt paigaldada traktori jõuvõtuvõllile.

sügavamad rööpad ja pinnast kahjustava tihendamise. Peale selle kulgevad seemendid jäljes sujuvamalt ja täpsemini. Sügavuse hoidmine ja külvamistäpsus paranevad.



✓ Citan 12001-C teine tugiratas

# Enam ökonoomsemalt ei saa!

See on Citan 12001-C kasutajate antud hinnang



✔ Citaniga ümberpööramine ei nõua palju ruumi



OOO Šazk Zolotaja Niva peaaegronoom VN Makarov (paremal), peadirektori asetäitja WM Nadev (vasakul), Venemaa



Vasakult paremale: Tuula oblasti põllumees, peaaegronoom Alexander Tšernikov, Edasimüügifirma Agrolider direktor Aleksei Baroševski, Venemaa

### ! „Meil on suur külvivõimsus”

„100–120 ha vahetuse kohta, üle 2.500 ha hooaja kohta – meie uue Citan 12001-C-ga pole mingit probleemi”, teatab W. M. Nadejev. W. M. Nadejev on Agrotterra kontserni kuuluv Venemaa põllumajandusettevõtte OOO Šazk Zolotaja Niva asedirektor. Meil on poolkontinentne kliima ja keskmine sademete hulk on 450–500 mm aastas. Läänud aastal kasvas ettevõtte 10.162 ha talinisu, 8.169 ha päevalille ja 7.945 ha suvirapsi.

„Teiste teraviljakülvikutega võrreldes annab Citan, mida kasutame koos traktoriga New Holland T 7050 või John Deere 7830, mitmeid eeliseid”, ütles peadirektori asetäitja. „Meil on suur külvivõimsus, sest 12 m töölaieuga saame külvata enam kui 12 km/h. Võimsust lisab ka mahukam seemne- ja väetisepunker, sest seda ei pea enam nii sageli täitma. Ka pole seemne ja väetise lisamiseks vaja nii palju transpordivahendeid”. Veel üheks Citani eeliseks nimetab OOO Šazk Zolotaja Niva peaaegronoom W. N. Makarov seda, et külvinormi ja külvisügavust saab hõlpsasti seadistada. Samuti: „olenemata pinnase tüübist vastavad tegelik külvinorm ja külvisügavus suurepäraselt etteantud väärtustele. Tänu sellele külvame täpselt, ettenähtud tähtaegadeks ja väga kvaliteetselt. See kindlustab meie saagi ja tõstab Citani teiste teraviljakülvikute seast esile”.

### ! „Tippvõimsus optimaalsel külviajal”

„2011. a ostsime esimesed viis külvikut Citan 12000”, räägib ettevõtte Tula Vozroždenije peaaegronoom Aleksander Tšernikov OOO. „Nende masinatega oli meil nii palju häid kogemusi, et 2012. aastal otsustasime osta veel kaksteist Citan 12001-C-d.”

Ettevõtte Tula Vozroždenije põllud asuvad kolmes Venemaa oblastis: Tula, Lipetsk ja Orjol. Mullatüüpideks on keskmine ja raske savimuld ja mustmuld. Keskmine sademete hulk on 550–600 mm aastas. 2012. aastal kasvas ettevõtte 18.348 ha talinisu, 8.801 ha otra, 10.802 ha rapsi, 1.411 ha tatart, 1.610 ha sojauba ja 1.591 ha päevalille. „Külvikiriusega 10–12 km/h oleme iga Citaniga külvanud päevas umbes 160 ha teravilja või 200 ha rapsi. Näiteks 2012. a kevadel ja sügisel külvasime 3.000 ha põldu masina kohta”, lausub Aleksander Tšernikov. „Need masinad tagavad meile optimaalsel külviajal tippvõimsuse. Teravilja puhul jätkub ühest punkrist 2–2,5 tunniks, enne kui peame jälle täitma. RoTeC<sup>+</sup>-Control-seemendid panevad seemne soovitud sügavusele. Ka ridade jaotus on optimaalne. See tagab hea ja ühtlase tärkamise.”



## Järelveetava külviku Citan tehnilised andmed

Tüüp	Citan 8000	Citan 9000	Citan 12001-C	Citan 15001-C
Töölaius (m)	8,00	9,00	12,00	15,00
Transpordilaius (m)	3,00			
Transpordikõrgus (m)	3,70	3,70	3,95	3,95
Transpordipikkus (m)	8,70	8,70	9,00	10,50
Töökiirus (km/h)	8–16			
Jõudlus (ha/h)	6–8	7–9	10–12	10–15
Jõudlustarve (kW/hj)	alates 110/150	alates 130/177	alates 170/231	alates 210/286
Seemne- ja väetisepunkri mahuline jaotus (l)	4.600/–	4.600/–	8.000/– või 5.000/3.000	8.000/– või 5.000/3.000
Haakimine	Alumised aisad KAT III, KAT IV või KAT V			
Seemendisüsteem	RoTeC <sup>+</sup> -Control-seemendi		RoTeC pro seemendid	
Ridade arv	64	72	72	90
Reavahed (cm)	12,5	12,5	12,5/16,6	16,6
Kaal (kg)	alates 6.250	alates 6.600	alates 9.500	alates 10.500
Juhtterminal	AMALOG <sup>+</sup> , AMATRON 3		AMALOG <sup>+</sup>	

Joonised, sisu ja tehnilised andmed ei ole siduvad! Olenevalt varustusest võivad tehnilised andmed erineda. Masinate pildid võivad konkreetse riigi liikluseeskirjadest erineda.

## Ülikompaktne kokkulükketehnoloogia – kõik Citanid ainult 3 m transpordilaiuse ja madala transpordikõrgusega.



Citan 9000



Citan 12001-C



**AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG**

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste · Tel. +49 (0)5405 501-0 · Faks +49 (0)5405 501-193

**Maaletooja: Jatiina OÜ**

Põhara küla · 88318 Pärnu linn · Estland

Tel. Jaanus Põldmaa 5062246 · Tel. Tõnis Põldmaa 53044994 · info@jatiina.eu